

Стефка Петкова-Калева

Номинация как форма выражения политической оценки : (на материале форумов болгарских on-line изданий)

Acta Universitatis Lodziensis. Folia Linguistica Rossica 9, 57-67

2013

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Стефка Петкова-Калева

Шуменский университет имени Епископа Константина Преславского (Болгария)

**НОМИНАЦИЯ КАК ФОРМА ВЫРАЖЕНИЯ
ПОЛИТИЧЕСКОЙ ОЦЕНКИ
(НА МАТЕРИАЛЕ ФОРУМОВ БОЛГАРСКИХ
ON-LINE ИЗДАНИЙ)**

По меткому утверждению Аристотеля, человек – общественное животное, *zoon politikon*. Потребность в общении – одна из фундаментальных характеристик человека. Путем общения он не только обогащается информацией, но и формирует свою личность, осмысливает свое место среди себе подобных, для него это уникальная возможность самовыражения и самоутверждения.

На любом этапе развития человеческой цивилизации были свои формы удовлетворения человеческой потребности в межличностном общении и самовыражении: письма, книги, телеграф, средства массовой коммуникации (радио, газеты, телевидение). Но, очевидно, они могли удовлетворить человека лишь частично. Разговор в письмах, например, проходил в неестественно замедленном темпе; разговор по телефону ограничен со стороны участников; сообщение по телеграфу ограничено объемом. Традиционные масс-медиа долгое время были, и теперь в значительной мере остаются, прежде всего источниками информации, средствами воздействия на индивидуальное и массовое сознание. Казалось бы, люди уже привыкли к этому и даже смирились со своей ролью пассивных объектов воздействия, в том числе политического.

Но... появился Интернет. Мировая сеть вернула людям вкус к непосредственному активному общению. Появились новые формы межличностного *on line* общения: электронная почта, чаты. И поскольку, как говорится, аппетит приходит во время еды, возродилась и потребность в непосредственной социальной коммуникации. Интернет и в этой сфере общения предложил нечто уникальное – коммуникацию совершенно нового типа, несравнимо более свободную, не ограниченную пространством, социальным статусом, возрастом, полом, религиозной и национальной принадлежностью участников. Коммуникацию на равных, без привилегий.

Традиционные масс-медиа сразу оценили новые возможности для осуществления связи со своими пользователями. Появились on-line варианты телевизионных каналов и отдельных телепередач, Интернет-версии печатных изданий. Но, что самое важное, в корне изменилась роль пользователя СМИ в коммуникации. Он теперь активный участник, свободно заявляющий свою точку зрения, имеющий право не согласиться, аргументированно возразить, обогатить собственной информацией и идеями коммуникативный контекст.

Все эти процессы изменения условий и форм социальной и глобальной коммуникации происходят настолько динамично и многосторонне, что с трудом подвергаются осмыслению, а тем более детальному анализу и системному описанию. Это утверждение в полной степени относится и к описанию лингвистических измерений новых форм массовой коммуникации, в том числе форумных комментариев электронных изданий газет. В этом плане представляется интересным и перспективным исследовать их специфику как в контексте модификации жанров и форм политического дискурса, так и с точки зрения формирования и самовыражения нового типа языковой личности.

Предлагаемое читателю исследование проводится на основе анализа комментариев форумов online изданий двух болгарских газет: «Дневник» и «Сегá»¹. Выбор не случаен. Наблюдения автора показали, что эти газеты пользуются особой популярностью среди пользователей Интернета. По признаниям самих участников форумов, это связано с чуткостью названных газет к важнейшим политическим и социальным аспектам современной жизни болгарского общества. Как и можно ожидать, в форумах принимают участие люди с яркой социальной позицией и исключительно разнообразными, иногда противоположными политическими пристрастиями. В этом плане представляется интересным проследить влияние этих пристрастий на речевое поведение форумцев, на способы заявления политической позиции, выработку стратегии ведения спора, защиты и утверждения своей точки зрения. Задача, конечно, довольно сложная. Поэтому в данном изложении остановимся только на одном ее аспекте: какое место занимает способ номинации в стратегии заявления политической позиции в виртуальном политическом дискурсе Интернет-форума.

Как жанр политического дискурса, политический форумный комментарий, проявляет всю характерную для данного типа дискурса специфику. Он конфликтен, агонален, номинация в нем является частью борьбы «за фундаментальные групповые ценности» (Гудков 2003). Выражаемые оценки «отличаются ярко выраженной полярностью, строятся на бинарных оппозициях, исключают какую-либо градуальность: добро – зло, враг – друг, черное – белое и др.» (Сорокин 1997). Полемичность политической речи (в том числе и комментария) – своеобразная театрализованная агрессия, чья цель, как и цель политического дискурса в целом – не описать, а убедить. Превращаясь

¹ Наблюдения охватывают период с 2011 г. до февраля 2013 г.

в своеобразное поле боя, политический дискурс, в том числе и виртуальный политический дискурс Интернет-форумов, вызывает стремление к «уничтожению «боевой мощи» противника – вооружения (т. е. мнений и аргументов) и **личного состава (дискредитация личности оппонента)**» (Демьянков: 130).

Для достижения своих целей в виртуальном политическом дискурсе участники форумов активно используют различные способы убедительного ведения политического спора, в том числе номинацию. Причем номинация становится аксиологическим центром комментария, «заряжая» своей оценочностью и экспрессией всю дискурсивную единицу.

Наблюдение над использованием различных моделей номинации в политическом споре участников форумов электронных изданий СМИ дает основание выделить несколько основных способов оформления номинативных единиц.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕМОДИФИЦИРОВАННОЙ ФОРМЫ ИМЕНИ И ФАМИЛИИ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИЧНОСТИ

Собранный автором материал показывает, что при употреблении немодифицированного имени (фамилии) политической личности политическая оценка автора комментария амбивалентна. В случае положительной оценки употребление немодифицированного варианта имени/фамилии связывается с проявлением уважения к личности соответствующего политика в целом и, в частности, к его символическому социальному маркеру – его имени. Например: *Аз пък казвам, че по-добър министър от Цветанов България не е имала.* Д.; *Путин ☞ точно, кратко и ясно! Кой разбрал, разбрал, кой спал, спал...* С.; *Браво господин Борисов, само така!* Д.; *Добре дошла на 2-жа Клинтън. Дано прекара добре в среда без гоцэ-та и серГейове.* С.; *Страхотен е Бат Бойко!* Д. Кажется отнюдь не случайным добавление *2-жа* к фамилии госсекретаря США, также как и фамильярное добавление *бат(и)* к имени премьер-министра Борисова (*бате/и* – ласковое обращение к старшему брату в традициях общения болгар).

При выражении отрицательной политической оценки путем употребления немодифицированной формы СИ намечается стремление автора к объективности, к уходу от эмоций и обращению к рациональным мотивам собственной позиции, например: *Смятате ли, че в чужбина не преценяват вярно що за министър е Цветан Цветанов?* Д.; *Честито на гласувалите за др. Плевнелиев.* С.; *Улисан в празни ОБЕЩАНИЯ подп. Путин е забравил да се ОТЧЕТЕ за 12 години безразделна власт.* С.; *Ако не беше бате ви Бойко никакви дянкoвци, найденoвци, лилита, цветанoвци, иванoвци, танoвци, плевнелиевци, фандъковки, и на останалите им забравих имената ☺ нямаше да ги откриете ☺* Д.

В приведенных примерах заметна попытка намекнуть на объективные обстоятельства, мотивирующие отрицательную оценку. Например, *др. Плевнелиев* намекает на связь Президента Плевнелиева с Болгарской коммунистической партией, а *подп. Путин* – на связь В. В. Путина с КГБ, что с точки зрения политической ориентации форумца, очевидно является компрометирующим фактом биографии. В последнем из приведенных комментариев написание имен и фамилий членов кабинета и других значимых политических фигур правящей партии ГЕРБ строчной буквой, а также употребление собственного имени в форме множественного числа, которое можно назвать «уничижительным множественным числом» подсказывают, что для автора комментария эти имена превратились в нарицательные, в собирательный образ случайно попавших в структуры власти безличных марионеток. Утрирование оценки происходит за счет редупликации графического и морфолого-семантического способа ее выражения.

МОДИФИКАЦИЯ СОБСТВЕННОГО ИМЕНИ (СИ) В ФОРУМНЫХ КОММЕНТАРИЯХ

Исходя из глубоко укоренившегося в человеческом сознании древнего верования, что имя имеет сакральный характер, что оно не только название, но и сущность именуемого (Быт. 17:5,15; Йер. 20:3; Деян. 13:8), вполне логично любую его модификацию в акте номинации можно воспринять как некое «посягательство» на сущность человека. Не удивительно, что в подавляющем большинстве из отмеченных случаев модификация ИС снижает статус данной личности, является фактором ее дискредитации, маркируя отрицательную оценку автора комментария, нередко с аргументом *ad hominem*. В реализации стратегии дискредитации авторов комментариев основным политическим оружием, вернейшим средством уничтожения является высмеивание. Намечаются несколько основных форм модификации СИ.

Аббревиация и сокращенное написание

Дискредитация личности в этом случае базируется на особенностях зрительного восприятия. Человек, представленный в тексте только своими инициалами, а не полным именем, как бы «уменьшается» и в реальном и в умозрительном восприятии. См.: *Б.Б. пак си изми ръцете с другите, на Цв.Цв. мислите текат по-объркано и от речта му, Кристилина донесе ОДЕАЛА, другите мънкат около тях, Р.Пл. каза, че ще отдаде всичките си сили(защо не даде малко от милиониоте си?!)...Смешна и жалка работа. С.; Поредният „гениално” тъл израз на Тzv. Тzv. Д.*

Употребление уменьшительных (гипокористических) форм

Из всех модификаций имени только гипокористическая форма связана с отдельными случаями выражения положительной политической оценки. Используя формы обозначения, характерные для дружеского неформального общения, автор комментария как бы пытается внушить, что мол «это свои ребята, я ручаюсь за них», например: *От мен едно голямо БЛАГОДАРЯ на Бойко и Цецо*. Д.; *Не е истина как **Вовката** докара до бяс местната и световна седеастия...* Д.

В основном, однако, при данном типе изменения ИС мы сталкиваемся с пейоративной функцией умалительной модификации. Это происходит за счет резкого изменения регистра коммуникации. В общем случае наделенные властью находятся от рядовых членов социума на определенной дистанции, имеющей наряду с прочими элементами организации социальной интеракции языковое выражение. Эту дистанцию не принято сокращать. Как раз, однако, именно это позволяет себе автор комментария. Нарушение правил путем употребления неформальных форм обращения, становится основой его стратегии дискредитации: *Цецо, айде по сериозно, ако може...* Д.; *Ами то всеки нормален българин го е страх да не влезе Гоце пак в политиката с неговите „идеи, политики и виждания“*. Д.; *Бойчеее*, що така бе? Нал бяхме за пример! Д.; *Станишка, що не си траеш бе! Твойто министерство като че ли беше „врх на адекватността“*. Д.; *Това е мантрата на **Роската**, да могат да се приберат едни евро пари от нашите фирми, а който не може да си изплати санирането да му приберем и панелката*. С. Нами отмечен и случай, в котором однообразие модификации имени целого ряда политических фигур используется с целью внушения мысли ‘все одного поля ягоды’, ср. *Днес Гоце такова рамо удари на Боце, а сега и на Цуце, че направо здраве му кажи!*. Д.

Словообразовательная модификация

Это не только одна из самых распространенных в наблюдаемых формациях, но и одна из самых многообразных и экспрессивных моделей политической «игры» с СИ². Для образно-иронического и экспрессивного «заряжения» контекста широко используется прием «опечатки», например: *Ако любимият ти **СерГей** беше на власт, нямаше да вали ????????????* Д. (с намеком на слухи о нетрадиционной сексуальной ориентации бывшего премьера); *На **Мента** не може да се вярва. Та гледа, ама не вижда*. Д. (обызвращение имени председателя экономической комиссии Народного собрания Менды Стояновой происходит на основе аналогии со словом *мента* ‘1. Ложь, обман. 2. Лжец, обманщик’ (БТР)). Однозначно дешифрируется

² Об ономастиконе виртуального пространства и языковой игре с именем в политическом дискурсе см. например Супрун 2004, Асмус 2005, Ильясова 2010, Аникина 2010 и др.

политическая оценка и в обозначении лидера националистов Волен Сидерова модификацией **Болен Лидеров** (т.е. человек, «больной» идеей быть лидером). В форумах обыгрываются также фамилии зарубежных политиков. В связи с приездом госсекретаря США Х. Клинтон в Болгарию, например, появился комментарий: **Г-жа Килари** (*както бе написал един форумец* 😊) *кацна*... С. А фамилия г-на Путина в некоторых комментариях передается как *Пусин*.

При словообразовании используются различные **аффиксы и аффиксиды**, подобранные таким образом, чтобы они своими эпидигматическими связями и ассоциативными валентностями вносили дополнительный элемент образности, мотивирующей оценку. Например, от сокращенного варианта имени вице-преьера Цветана Цветанова **Цв. Цв.**, образуются формы **Цвъки и Цвъкльо**. Пейоративная функция номинации строится на ассоциации с глаголом *цвъкам* '2. *О курице или птице вообще – выделять птичий помет*' (БТР) и с формами с суффиксом *-льо* типа *пикльо, ревльо, лигльо* и др., имеющими яркую маркировку выразителей презрительности и уничижительности. Другая частотная номинация – это **Цецан**, которая ассоциируется с лексическим рядом форм типа *мецан, торбалан, поспалан* и др., тоже содержащих отнюдь не ласковую оценку.

Подобным образом обыгрывается СИ премьера Бойко Борисова, которого форумцы называют **Бойкобаши, Бибитко, Барабойко, Боко**. Номинация *Бойкобаши*, основывающаяся на заимствованном из турецкого языка аффиксе, говорит о том, что в представлении автора комментария Б. Борисову предоставлена слишком большая власть, создающая условия для самоуправства, как это происходило в период османского владычества: **Бойкобаши** *Нали ТОЙ наблюдава! Каквото се върши, трябва да става под благосклония МУ поглед*. Д. Форма **Бибитко**, со своей стороны, построена на ассоциации со звукоподражательным глаголом *бибиткам* 'сигналу с помощью автомобильного гудка' и содержит намек на чрезвычайно активное присутствие премьера в СМИ в целях рекламы. Ключ к негативному элементу оценки содержится в идиоматическом выражении *Цялата пара отиде в свирката* ('весь пар был потрачен на гудок'), которым народная мудрость отмечает случаи, при которых настоящая работа заменяется бахвальством, например: *Преразказването на комунистическата версия на историята определено е смешна като критикуваш бибитко за неспазване на закони*. Д. Ассоциация в номинации **Барабойко** связана со звукоподражательными формами типа *бъра-бъра, дъра-бъра, бърборя, бърборко* которыми в болгарском языке отмечается болтовня: *На Барабойко думата е от ден до пладне*. Д. Довольно частотной в форумных комментариях является и форма **Боко**, появившаяся на основе игрового пропуска буквы *й*: *Ама, че си прост.....Бо.ко!* Д. Модифицированный вариант *Боко* ассоциируется с именами типа *Дако, Нако, Цеко, Доко, Пеко, Боко* и др., которые не только

считаются уже устаревшими, но и связываются с периодом тоталитаризма, ввиду того, что в правительство Тодора Живкова входили знаменательные фигуры с подобными именами, например, Мако Даков, Пеко Таков, семья Боковых. Появление формы в контексте комментария – намек на связь Б. Борисова с тоталитарным прошлым страны.

В ряде случаев обыгрываются фамилии министров. Министра финансов Симеона Дянкова, например, называют **Невдянков**, на базе ассоциации с разговорно-просторечным выражением *не вдявам*, в значении ‘плохо, с трудом соображаю’, например: *Натам да поемат и Разбойко, Тралалайчо, Невдянков и Нона сички в пакет* Д. Нами отмечена также модификация *краДянков*, в которой легко угадывается ассоциативная связь с глаголом *крада* (красть). Например: *Тиквата нали закри на Етем министерството, с краДянков орязаха средствата, и сега кой ми сра в гащите, Царо му виновен*. Д. Фамилия Министра образования *Сергея Игнатова*, со своей стороны, обозначается как **И(г)натов** на основе связи с лексемой *инат* (*упрямство*): **И(г)натов** *няма мира – докато не съсипе всичко, което ни е останало от нея, няма да спре с идиотизмите си*. С., а имя получает модификацию **Серготеп**, с намеком на его экзотическую для болгарской науки специальность – египтолог и на его экзотические, с точки зрения автора комментария, идеи в сфере образования.

Модификация на основе прецедентных феноменов

В акте номинации авторы форумных комментариев обращаются к инструментарию всех ипостасей прецедентной феноменологии: к прецедентным текстам, прецедентным высказываниям, прецедентным именам, прецедентным ситуациям (прецедентные феномены представлены подробно в: Гудков 2003).

Например, при интерпретации имени и фамилии премьер-министра Бойко Борисова замечается активизация нескольких ячеек прецедентности.

Если форумец усматривает в лице Б. Борисова образ нового государственного руководителя тоталитарного типа, активизируются номинации, отсылающие к образам доказанных с точки зрения общественного мнения диктаторов, – такие номинативные модификации, как **Тато** (так в годы до и после переворота 10.11.1989 г. неформально называли Тодора Живкова, намекая на его попытку представить себя «отцом народа» (*тато* – разг. отец) или **Бойкошенко** (= болгарский Лукашенко), или абсолютного монарха Людовика XIV. См.: *Цвъки, следиш ли простата логика на Новия Тато? Хващай греблото и марш да ринеш сняг!* Д. *А сега какви гаранции ще предложи Тиквошенко, че и в други ведомства не се случва същото?* Д. **Премьера слънце** *опитва да се надмине* ☺. Д. *Сутринта Слънцето рече, че ще има оставки заради бруталността на милиционерите*. Д.

Если автор комментария обеспокоен связями Б. Борисова с неясным процессом заложения основ болгарских банков в девяностые годы прошлого века,

появляются номинации типа: *за да се отвори най-черната дупка, дет' ни тикна мутраген СиБанкянски и еманацията му в щрих* – Палавчиев. С.

Номинации *Гоце* (по отношению к бывшему президенту Георгию Парванову) и *Буда* (по отношению к Б. Борисову) намекают на ситуацию обнаружения документов, устанавливающих причастность Г. Парванова и Б. Борисова к службам государственной безопасности с прозвищами «агент Гоце» и «агент Буда». Оценка агентурного прошлого человека в Болгарии неоднозначна, однако, в основном, общественное мнение оценивает этот факт как нечто, позорящее человека: *Абе гледайте Нешънъл Джографик, там поне показват някакви афроафриканци които колят камили и крави – няма опасност да се появяват Гоце, Буда и Цвък. ☺ С. Затвори се най-сивата, злощастна и мизерна страница от историята на България – агент Гоце! Д.*

В связи с выражением сомнений относительно объективности результатов проведенных в 2011 г. президентских и местных выборов и роли Б. Борисова и Цв. Цветанова в этом процессе, в комментариях появились номинации, отсылающие к повести А. Константинова «Бай Ганьо» и его героям, ставшим символами политического давления и коррупции в организации выборов – Бай Ганьо и Дочоолу, например: *Не мога да разбера, какво се очаква от полиция оглавена от Дочоолу, под благосклонния поглед на шефа му Бае ви Ганя. Д.*

Многие форумцы считают, что Б. Борисов проявляет склонность оценивать себя и свою работу слишком высоко и не всегда объективно. В связи с этим в номинациях появляется идея самообожествления с отсылкой к различным прецедентным высказываниям из священных текстов и к самой фигуре Бога, например: *И нека да разберат, че един Боко имаме и той мисли за тях ☺. Д. Абе хора, нали Боко каза, че трябвало само да измажем бараката??? Ние не само че я измазахме, но я боядисахме в код „червено“, Господи! Ние ли криво те разбрахме, или ти Боже ни излъга???? Д. Такава е силата на Месията – спасява заблудените, от мошеника прави праведник, от глупака – гений. Д. Бат' Бойко дал – бат' Бойко зел! Д.*

На основе отсылки к прецедентным текстам и фигурам появляются номинации, связывающие Цв. Цветанова с героем телесериала «Женатые с детьми» Алом Банди, Х. Клинтон с Бабой Ягой и А. Гитлером, В. Путина с героями Дж. Свифта и тоже с Гитлером, Б. Борисова с героем-хитрецом из одноименного рассказа Елина Пелина «Андрешко» и с Остапом Бендером. См.: *Баба Яга каза, че Башар Асад трябва да бъде убит. С. (о г-же Х. Клинтон); Хитлери ще си играе в тези игри за вътрешнополитически авторитет. Д.; Гениално умотворение. Дори за Ал Бънди. Д.; И Каква е при Лилипутин вече над 10 години? Д.; Е сега какво, пак шаши от Путлер лъжеца. Д.; След гросмайстор О. Бендер да се готвим за гросмайстор БоБо. Д.; Берлускони е гъзар, бре! Къде го слагаш на една маса с Андрешко, па ти? Д.*

Композитные формы (в другой терминологии телескопные лексемы или телескопизмы)³ типа *Бойкошенко*, *Хитлери*, *Путлер*, *Лилипутин* сохраняют связь с именем оцениваемого политика, словно подчеркивая конкретную направленность оценки, открытость и смелость форумного комментатора.

ИМЕНА-ПРОЗВИЩА

Появление этих модификаций связано с актуализацией тех или иных биографических, профессиональных, физических или личностных характеристик политической фигуры. Экспрессивность и сила внушения номинаций данного типа основываются на бытующих в социальном сознании стереотипах, а также на убеждении, что особенности личной, семейной и профессиональной биографии сказываются как на формировании личности, так и на ее восприятии обществом. См. например: *Другарят, с който Мутропо-жарникаринът ще работи „рамо до рамо“ е бакалавър по изкуствата от Харвард и магистър по право от Станфорд*. С. Автор комментария базирует свою негативную оценку на идее о непрестижности профессии Бойко Борисова в массовом сознании. Оценка усиливается словообразовательным намеком на его связь с организованной преступностью (слово *мутра* в болгарском новоязе обозначает участника преступной группировки). Оценка вице-премьера и министра внутренних дел Цветана Цветанова, со своей стороны, основывается на несовместимости, по мнению комментатора, позиции министра в сфере безопасности с его профессией учителя физкультуры. *Цвето Цвичката е обикновен физкултурник, кукла на конци и не е опълно-мощен да взима самостоятелни решения*. Д. *Физкултурника все повече се оплита, като, „пиле в кълчища“!* Д.

Во многих случаях различные модели модификации ИС действуют сообща, как в рамках текста комментария, так и в рамках отдельной номинации. См. например: *Просто не може да има по-добра реклама за Цецо Цветанов от това Гоце и Гаргамел в един глас да твърдят, че е провал!* Д. *Цялата власт в тая държава от 3 г. е в ръцете на Боко Тиквундера и оня питекантроп Цецко!* Д. *Ъъъ е нали уж цвинокио беше победил ОПГ-тата ... що щат гдбоп там ? кога излъга цвинокио?* ☺ С. Эти случаи представляют собой формы семантической редупликации, усиливающей в еще большей степени экспрессивность политической оценки.

В заключение отметим, что на фоне в основном более нейтрального, более сдержанного тона наблюдаемых форумных комментариев, обозначение политика, оцениваемого отрицательно автором комментария, является

³ О так называемых телескопизмах (контаминатах, композитах) подробнее см. Егорова 1985; Гетманская 2008; Ратайчик 2012 и др.

исключительно острым, агрессивным выразителем оценочной коннотации. Номинация превращается в своеобразное острие критики, скрытое за маской шуговой языковой игры. В своем стремлении утвердить политическую оценку и защитить свои претензии на объективность, автор комментария вплетает мотивировку оценки в словообразовательную структуру модифицированного ИС, в его графическое оформление, в его ассоциативный и коннотативный ореол.

При этом, однако, всегда надо иметь в виду, что «демонизирование отдельной личности, партии или группы людей – один из самых вредоносных способов конструирования виртуальной медийной реальности». Оно приводит к формированию твердых и трудно поддающихся коррекции негативных стереотипов и «может оказаться крайне несправедливым к соответствующим лицам и группам» (Добрева 2011: 260).

БИБЛИОГРАФИЯ

- Аникина Т. В. (2010), *Имя собственное в Интернет-коммуникации*, «Известия Уральского государственного университета», № 2(75), 2010, Проблемы образования, науки и культуры. Электронный ресурс: [http://proceedings.usu.ru/?base=mag/0075%2803_\\$02=2010-29%&xsl=showArticle.xslt&id=a09&doc=../content.jsp](http://proceedings.usu.ru/?base=mag/0075%2803_$02=2010-29%&xsl=showArticle.xslt&id=a09&doc=../content.jsp)
- Асмус Н. Г. (2005) *Лингвистические особенности виртуального коммуникативного пространства*. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Челябинск, 2005 г. Электронный ресурс: http://recept.znate.ru/pars_docs/refs/6/5921/5921.pdf
- Гетманская М. Ю. (2008), *Семанτικο-стилистические особенности телескопизмов в современном русском языке*. Электронный ресурс: http://www.pglu.ru/lib/publications/University_Reading/2008/VII/uch_2008_VII_00023.pdf
- Гудков Д. Б. (2003), *Прецедентные феномены в текстах политического дискурса*, [в:] *Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования: Учебное пособие*, отв. ред. М. Н. Володина, Москва: Изд-во Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова. Электронный ресурс: <http://evartist.narod.ru/text12/09.htm>
- Демьянков В. З. (2003), *Интерпретация политического дискурса в СМИ*, [в:] *Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования: Учебное пособие*, отв. ред. М. Н. Володина, Москва: Изд-во Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, с. 116–133. Электронный ресурс: <http://www.infolex.ru/SMI1.htm>
- Добрева Е. (2011), *Аспекты на масмедийната реалност*, Шумен: Издательство Фабер, 274 с.
- Егорова К. Л. (1985), *О так называемом телескопическом словообразовании*, «Филологические науки», No 5, 1985, с. 56–60.
- Ратайчик К. (2012), *Прагматическая функция контаминации в языке СМИ (на материале польского и русского языков)*, [w:] *Język i styl tekstów literackich i nieliterackich*, ред. J. Wierzbicki, A. Tsoy, A. Ginter, A. Kamińska, Łódź, с. 184–194.
- Сорокин Ю. А. (1997), *Политический дискурс: попытка истолкования понятия*, [в:] *Политический дискурс в России*, Москва.
- Супрун В. И. (2004), *Развитие ономастического пространства Интернета*, [в:] *Ономастика Поволжья: материалы IX Междунар. конф. по ономастике Поволжья*, Москва, 2004.
- Ильясова С., *Языковая игра в газетном тексте*. Электронный ресурс: <http://www.relga.ru/n77/rus77.htm>

Stefka Petkova-Kaleva

**NOMINATION AS A FORM OF DECLARING A POLITICAL EVALUATION
(ON THE MATERIAL OF THE INTERNET FORUMS OF THE BULGARIAN ON-LINE
PERIODICALS)**

(Summary)

The subject of the current paper is the issue of *nomination* as a form of declaring a political view point and political evaluation in the domain of the virtual political discourse in the Internet forum. The paper also dwells on the basic forms of modification of a personal name; the announcement of precedent phenomena and the use of specific names so that the persuasive author's strategy could be completed. The research work is carried out on the basis of observation related to forum comments of the online versions of two Bulgarian periodicals: «Dnevnik» and «Sega».